

13. ročník DEKOM SYSTEM SUDETY TOUR součást UCI GRAN FONDO WORLD SERIES

Broumov, 9. a 10. 5. 2026

závod je součástí série RoadCup a Extraligy Masters
pod záštitou hejtmána Královéhradeckého kraje a maršálka Dolnoslezského vojvodství

CZ ČESKY		PL PO POLSKU	GB IN ENGLISH
Datum: 10. 5. 2026		Data: 10. 5. 2026	Date: 10 May 2026
Místo konání: Mírové náměstí, Broumov, Královéhradecký kraj		Miejsce: Mírové náměstí, Broumov, Královéhradecký kraj	Venue: Mírové náměstí, Broumov, Královéhradecký kraj
Pořadatel: CzechCycleHub, pobočný spolek HK, Komenského 264/5, 500 03 Hradec Králové		Organizator: CzechCycleHub, pobočný spolek Hradec Králové, Komenského 264/5, 500 03 Hradec Králové	Organizer: CzechCycleHub, pobočný spolek Hradec Králové, Komenského 264/5, 500 03 Hradec Králové
Ředitel závodu: Josef Říha, +420 724 895 086, sudetytour@czechcyclehub.cz		Dyrektor wyścigu: Josef Říha, +420 724 895 086, sudetytour@czechcyclehub.cz	Race Director: Josef Říha, +420 724 895 086, sudetytour@czechcyclehub.cz
Velitel trati: Petr Koza, +420 608 347 753		Kierownik trasy: Petr Koza, +420 608 347 753	Route Director: Petr Koza, +420 608 347 753
Web: www.sudetytour.cz		Strona: www.sudetytour.cz	Website: www.sudetytour.cz
Org. výbor: Vedoucí kanceláře: Kateřina Pernicová, +420 737 092 977		Komitet org.: Kierownik biura: Kateřina Pernicová, +420 737 092 977	Org. committee: Office Manager: Kateřina Pernicová, +420 737 092 977
Zdravotní zajištění: Lékaři závodu budou upřesněni		Obsługa medyczna: Lekarze wyścigu zostaną doprecyzowani	Medical service: Race doctors to be confirmed
Nemocnice: • Nemocnice Broumov • Nemocnice Náchod		Szpitaly: • Szpital Broumov • Szpital Náchod	Hospitals: • Hospital Broumov • Hospital Náchod

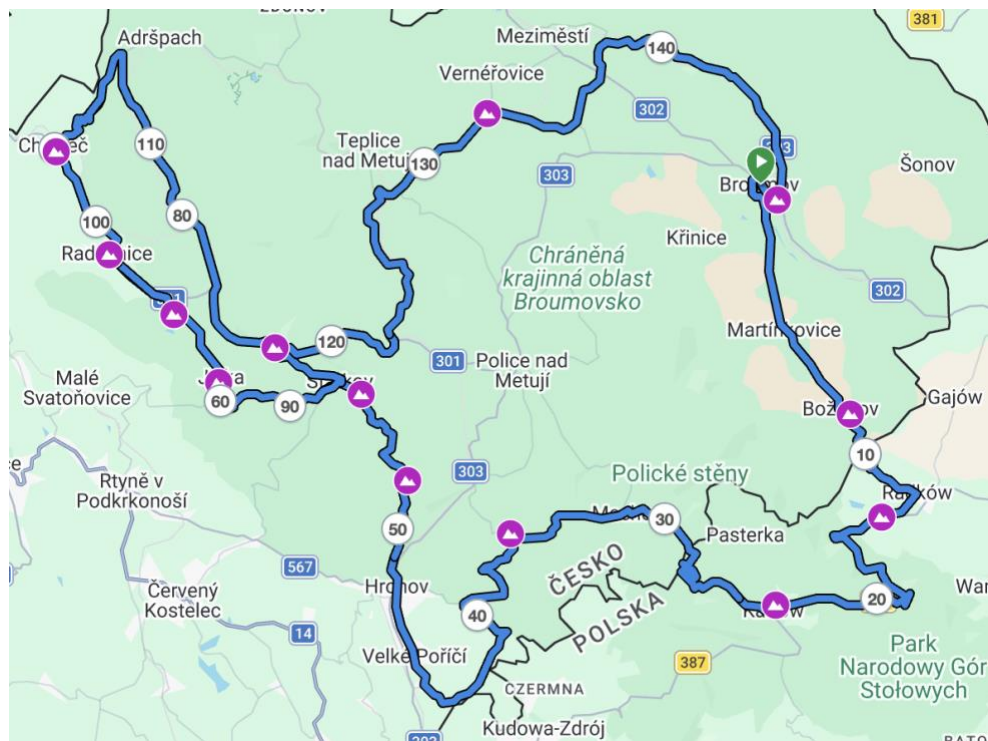
Přihláška / registrace	Zgłoszenie / rejestracja	Entry / registration
Online: www.nasecasomira.cz Uzávěrka přihlášek: 30. 4. 2026 Po termínu do pátku 8. 5. 2026 za zvýšené startovné. Registrace v den závodu není možná!	Online: www.nasecasomira.cz Termin zamknięcia rejestracji: 30. 4. 2026 Zgłoszenia po terminie do piątku 8. 5. 2026 za wyższą opłatą startową. Rejestracja w dniu wyścigu jest niemożliwa!	Online: www.nasecasomira.cz Entry deadline: 30 April 2026 Late entry possible until Friday 8 May 2026 at increased fee. Race-day registration is not available!
Startovné	Opłata startowa	Entry fee
• do 31. 12. 2025 – 1 250 Kč • do 31. 3. 2026 – 1 500 Kč • do 30. 4. 2026 – 2 000 Kč • po termínu do 8. 5. 2026 – 3 000 Kč Záloha na čip: 200 Kč (nutná hotovost)	• do 31. 12. 2025 – 1 250 CZK • do 31. 3. 2026 – 1 500 CZK • do 30. 4. 2026 – 2 000 CZK • po terminie do 8. 5. 2026 – 3 000 CZK Kaucja za chip: 200 CZK (wymagana gotówka)	• by 31 Dec 2025 – 1,250 CZK • by 31 Mar 2026 – 1,500 CZK • by 30 Apr 2026 – 2,000 CZK • late entry by 8 May 2026 – 3,000 CZK Chip deposit: 200 CZK (cash required)
Zaplacením startovného souhlasíte s Podmínkami závodu a se zpracováním osobních údajů. Startovné se nevrací.	Wpłacając opłatę startową, akceptujesz regulamin wyścigu oraz wyrażasz zgodę na przetwarzanie danych osobowych. Opłata startowa nie podlega zwrotowi.	By paying the entry fee, you agree to the Race Conditions and personal data processing. Entry fees are non-refundable.
V ceně startovného	W cenie startowego	Included in entry fee
• startovní balíček • měření čipovou technologií • bufet na trati • teplé jídlo a nápoj • sprcha • parkování	• pakiet startowy • pomiar czasu chipem • bufet na trasie • ciepły posiłek i napój • prysznic • parking	• starter pack • electronic timing • feed zone on route • hot meal & drink • shower • parking
Prezentace / akreditace	Prezentacja / akredytacja	Check-in / accreditation
Místo: Infocentrum, Mírové náměstí, Broumov	Miejsce: Centrum informacyjne, Plac Pokoju, Broumov	Location: Info centre, Peace Square, Broumov
• 8. 5. 2026: 17:00–19:00 h • 9. 5. 2026: 17:00–19:00 h • 10. 5. 2026: 6:00–8:00 h	• 8. 5. 2026: 17:00–19:00 h • 9. 5. 2026: 17:00–19:00 h • 10. 5. 2026: 6:00–8:00 h	• 8 May 2026: 5:00–7:00 PM • 9 May 2026: 5:00–7:00 PM • 10 May 2026: 6:00–8:00 AM
Podmínka účasti: dobrý zdravotní stav	Warunek uczestnictwa: dobry stan zdrowia	Participation condition: good health
Porada pořadatele: 10. 5. 2026 v 8:00 h – pořadatel, rozhodčí, policie, moto	Narada organizatorów: 10. 5. 2026 o 8:00 – organizatorzy, sędziowie, policja, moto	Organizer briefing: 10 May 2026 at 8:00 AM – organizer, referees, police, moto
Program / start	Program / start	Programme / start
Granfondo (G): start 09:00 147 km +1 931 m Mediofondo (M): start 09:10 85 km +1 117 m Trasy: mapy.com/s/rococaceca (G) mapy.com/s/paregerego (M)	Granfondo (G): start 09:00 147 km +1 931 m Mediofondo (M): start 09:10 85 km +1 117 m Trasy: mapy.com/s/rococaceca (G) mapy.com/s/paregerego (M)	Granfondo (G): start 09:00 147 km +1,931 m Mediofondo (M): start 09:10 85 km +1,117 m Routes: mapy.com/s/rococaceca (G) mapy.com/s/paregerego (M)
Vyhlášení vítězů: Mírové náměstí, Broumov – 15 min po dojetí prvních 3 v každé kat.	Ceremonia dekoracji: Mírové náměstí, Broumov – 15 minut po przyjeździe pierwszych 3 zawodników w kat.	Prize ceremony: Mírové náměstí, Broumov – 15 min after the first 3 riders finish in each cat.

Kategorie (Granfondo i Mediofondo)		Kategorie (Granfondo i Mediofondo)		Categories (Granfondo & Mediofondo)	
Muži:	Ženy:	Mężczyźni:	Kobiety:	Men:	Women:
• do 29 let (2006–1996) • 30–39 let (1995–1986) • 40–49 let (1985–1976) • 50–59 let (1975–1966) • 60–69 let (1965–1956) • 70–79 let (1955–1946) • 80 a více (1945+)	• do 29 let (2006–1996) • 30–39 let (1995–1986) • 40–49 let (1985–1976) • 50–59 let (1975–1966) • 60 a více (1965+)	• do 29 lat (2006–1996) • 30–39 lat (1995–1986) • 40–49 lat (1985–1976) • 50–59 lat (1975–1966) • 60–69 lat (1965–1956) • 70–79 lat (1955–1946) • 80 i więcej (1945+)	• do 29 lat (2006–1996) • 30–39 lat (1995–1986) • 40–49 lat (1985–1976) • 50–59 lat (1975–1966) • 60 i więcej (1965+)	• under 29 (2006–1996) • 30–39 (1995–1986) • 40–49 (1985–1976) • 50–59 (1975–1966) • 60–69 (1965–1956) • 70–79 (1955–1946) • 80+ (1945+)	• under 29 (2006–1996) • 30–39 (1995–1986) • 40–49 (1985–1976) • 50–59 (1975–1966) • 60+ (1965+)
REGLEMENT		REGULAMIN		RACE REGULATIONS	
Předpis: Závodí se dle Pravidel UCI		Przepis: Zawody odbywają się zgodnie z Przepisami UCI		Rules: Race is held under UCI	
Závod se jede za částečného omezení silničního provozu v režimu plovoucí uzavírky v délce 15 min od čela pelotonu.		Wyścig odbywa się przy częściowym ograniczeniu ruchu drogowego w trybie ruchomego zamknięcia na 15 minut od czoła pelotonu.		The race runs under partial traffic restriction as a rolling closure lasting 15 min from the head of the peloton.	
Za uzavírkou je každý účastník povinen dodržovat pravidla silničního provozu a dbát pokynů pořadatelů, rozhodčích a motomaršálů.		Za zamknięciem każdy uczestnik musi przestrzegać przepisów drogowych i stosować się do poleceń organizatorów, sędziów i motomarszałów.		Beyond the closure, every rider must comply with traffic regulations and instructions from organizers, referees and moto marshals.	
Každý účastník se závodu účastní na vlastní nebezpečí, pořadatel neručí za škody.		Každý zawodnik startuje na własne ryzyko. Organizator nie ponosi odpowiedzialności za szkody.		Each rider participates at their own risk; the organizer accepts no liability for damages.	
Závodníci jsou povinni respektovat pokynů pořadatele, Policie ČR, Městské Policie, pořadatelské služby a motomaršálů.		Zawodnicy zobowiązani są do stosowania się do poleceń organizatora, Policji Czeskiej, Policji Miejskiej i motomarszałów.		Riders must follow instructions from the organizer, Czech Police, Municipal Police, marshals and moto marshals.	
Neutrální mechanické vozy		Neutralne samochody serwisowe		Neutral service vehicles	
Pořadatel poskytuje do konvoje závodu 2 neutrální mechanické vozy.		Organizator zapewnia 2 neutralne samochody serwisowe w konwoju wyścigu.		The organizer provides 2 neutral service cars in the race convoy.	
Mechanické vozy závodníků NEJSOU POVOLENY.		Prywatne samochody serwisowe zawodników NIE SĄ DOZWOLONE.		Private rider support vehicles ARE NOT PERMITTED.	
Železniční přejezdy		Przejazdy kolejowe		Railway crossings	
Na trati je řada železničních přejezdů – dbejte pozornost na signalizaci.		Na trasie znajduje się wiele przejazdów kolejowych – należy uważnie obserwować sygnalizację.		The route includes several railway crossings – pay close attention to signals.	
Vjetí na koleje při signalizaci se trestá diskvalifikací.		Wjazd na tory podczas sygnalizacji jest karany dyskwalifikacją.		Crossing the tracks during active signals is punishable by disqualification.	
V případě ovlivnění čela závodu průjezdem vlaku se postupuje dle pravidel ČSC.		W przypadku wpłynięcia przejazdu pociągu na wynik czołowych zawodników stosuje się przepisy ČSC.		If a train passage affects the race leaders, ČSC rules apply to protect the race outcome.	
Kola a vybavení		Rowery i sprzęt		Bikes and equipment	
Kola a vybavení pro závody na silnici musí odpovídat ustanovení pravidel UCI, čl. 1.3.001–1.3.025.		Rowery i sprzęt do wyścigów szosowych muszą spełniać wymagania przepisów UCI, art. 1.3.001–1.3.025.		Bikes and equipment for road racing must comply with UCI regulations, art. 1.3.001–1.3.025.	

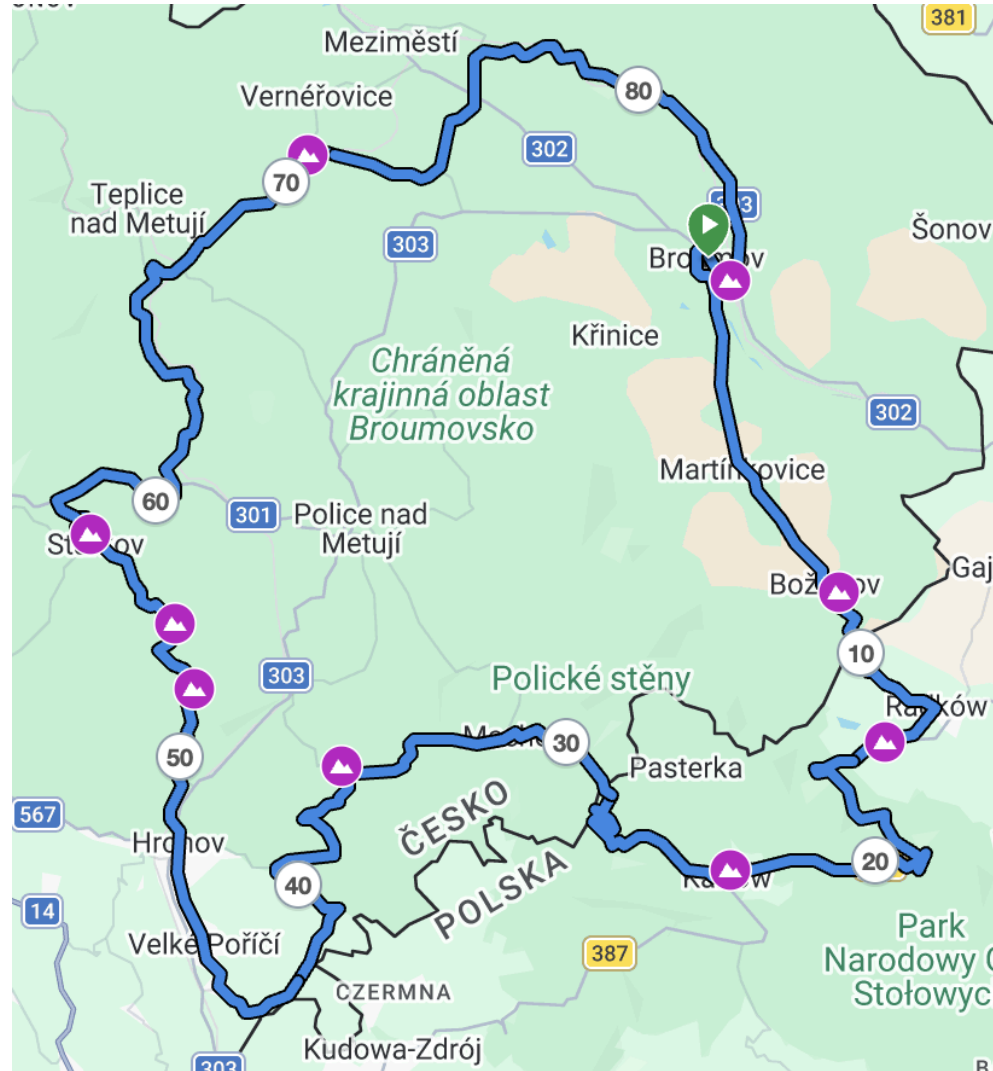
Bufety / zóny občerstvení	Bufety / strefy żywienia	Feed zones
• Ostrá Gora (km 23) – pitný režim, G i M • Stárkov – Mediofondo: Sběrný dvůr (km 55) Granfondo: náměstí 2× (km 56 a 88) • TOMA natura závod – M km 67, G km 129 – pitný režim Zóna: 100 m před a 100 m za bufetem Odpad mimo zónu = diskvalifikace.	• Ostrá Gora (km 23) – tylko napoje, G i M • Stárkov – Mediofondo: Punkt Selekcji (km 55) Granfondo: rynek 2× (km 56 i 88) • TOMA natura závod – M km 67, G km 129 – tylko napoje Strefa: 100 m przed i 100 m za bufetem Wyrzucenie odpadów poza strefą = dyskwalifikacja.	• Ostrá Gora (km 23) – drinks only, G & M • Stárkov – Mediofondo: Recycling Yard (km 55) Granfondo: town square 2× (km 56 & 88) • TOMA natura plant – M km 67, G km 129 – drinks only Zone: 100 m before and 100 m after Littering outside zone = disqualification.
Časový limit (pouze Granfondo)	Limit czasu (tylko Granfondo)	Time limit (Granfondo only)
Stárkov – 2. kolo, km 88: závodníci se ztrátou více než 2:00 h na čelo závodu budou odvoláni (odebrán čip a číslo). Sběrný vůz KONEC ZÁVODU. Limit 2:00 h platí i v cíli. Závodníci, kteří neprojedou všemi časovými kontrolami, nebudou klasifikováni.	Stárkov – 2. okrążenie, km 88: zawodnicy ze stratą ponad 2:00 h do czoła wyścigu zostaną wycofani (zabrany chip i numer). Samochód zbiorczy KONIEC WYŚCIGU. Limit 2:00 h obowiązuje również na mecie. Zawodnicy, którzy nie przejadą przez wszystkie punkty kontroli czasu, nie będą sklasyfikowani.	Stárkov – 2nd lap, km 88: riders more than 2:00 h behind the race leader will be withdrawn (chip and number removed). Broom wagon marked END OF RACE. The 2:00 h limit also applies at the finish. Riders who miss any time-check point will not be classified.
Soutěž týmů (Granfondo)	Rywalizacja drużyn (Granfondo)	Team competition (Granfondo)
Soutěž smíšených týmů bez rozdílu kategorií. Min. 3 závodníci jedoucí stejnou trasou a startující za stejný tým. Výsledek týmu = součet časů tří nejrychlejších členů. Vyhlášeny budou 3 nejrychlejší týmy.	Rywalizacja drużyn mieszanych, niezależnie od kategorii. Min. 3 zawodników jadących tę samą trasę i startujących w tej samej drużynie. Wynik drużyny = suma czasów trzech najszybszych członków. Ogłoszone zostaną 3 najszybsze drużyny.	Mixed team competition, regardless of category. Min. 3 riders on the same route entered under the same team name. Team result = sum of times of the three fastest members. The top 3 teams will be announced.
Ceny	Nagrody	Prizes
První tři celkově – finanční a věcné ceny. V každé kategorii první tři – ceny věcné.	Pierwsze trzy miejsca ogólnie – nagrody finansowe i rzeczowe. W każdej kategorii trójka najlepszych – nagrody rzeczowe.	Top 3 overall – cash and material prizes. Top 3 in each category – material prizes.
Prémie	Premie / sprinty	Sprint primes / KOMs
• Obě trasy (Granfondo i Mediofondo): Karlów (horská prémie), Vysoká Srbská • Navíc Granfondo: Chvaleč – 1. průjezd (km 73)	• Obie trasy (Granfondo i Mediofondo): Karlów (premia górská), Vysoká Srbská • Dodatkowo Granfondo: Chvaleč – 1. przejazd (km 73)	• Both routes (Granfondo & Mediofondo): Karlów (KOM), Vysoká Srbská • Granfondo only: Chvaleč – 1st pass (km 73)
Antidopingová kontrola	Kontrola antydopingowa	Anti-doping control
Dle Pravidel Antidopingového výboru ČR. Bude provedena v kanceláři závodu (místnost ANTIDOPINGOVÁ KONTROLA).	Zgodnie z przepisami Komisji Antydopingowej Republiki Czeskiej. Przeprowadzona w biurze wyścigu (pokój KONTROLA ANTYDOPINGOWA).	In accordance with Czech Anti-Doping Committee rules. Conducted at the race office (room marked ANTI-DOPING CONTROL).
Startovní čísla	Numery startowe	Race numbers
Každý závodník obdrží 1 závodové číslo na pravou stranu. Čísla jsou barevně odlišena pro Mediofondo a Granfondo.	Každý zawodnik otrzyma 1 numer na plecy umieszczony po prawej stronie. Numery są rozróżnione kolorem dla obu tras.	Each rider receives 1 back number placed on the right side. Numbers are colour-coded for Mediofondo and Granfondo.
Čip	Chip / pomiar czasu	Timing chip

Chip na přední vidlici, záloha 200 Kč (hotovost). Měří časy na průjezdech, premiích a v cíli. Vrátit ihned po závodě. Ztráta/poškození/nevrácení = 2 000 Kč. Bez čipu v cíli = neklasifikován.	Chip montowany na przednim widelcu, kaucja 200 CZK (gotówka). Rejestruje czasy na punktach pomiarowych, premiach i mecie. Zwrot natychmiast po wyścigu. Zagubienie/uszkodzenie/brak zwrotu = 2 000 CZK. Przekroczenie mety bez chipa = brak klasyfikacji.	Timing chip on the front fork, refundable deposit 200 CZK (cash). Records times at intermediate points, sprint primes and finish. Return immediately after the race. Lost/damaged/unreturned chip = 2,000 CZK charge. Finishing without chip = not classified.
Značení tratě	Oznakowanie trasy	Route marking
Žluté šipky s logem závodu na návěstích před každou křižovatkou. Nebezpečná místa: vykřičník nebo žlutý praporek. Cíl: cílová brána + páska. Tabule na posledních 10, 5, 3, 1 km a 500, 300, 200, 150, 100, 50 m.	Žółte strzałki z logo wyścigu na tabliczkach przed każdym skrzyżowaniem. Miejsca niebezpieczne: wykrzyknik lub żółta flaga. Meta: brama mety + taśma. Tablice na ostatnich 10, 5, 3, 1 km i 500, 300, 200, 150, 100, 50 m.	Yellow arrows with race logo on signs before every junction. Hazardous sections: warning signs or yellow flags. Finish: finish arch + line tape. Distance boards at final 10, 5, 3, 1 km and 500, 300, 200, 150, 100, 50 m.
Sprchy	Prysznice	Showers
Sportovní hala Broumov, Čs. armády 351, 550 01 Broumov (ve startovním balíčku poukázka na sprchy)	Hala Sportowa Broumov, Čs. armády 351, 550 01 Broumov (w pakiecie startowym kupon na prysznic)	Sports Hall Broumov, Čs. armády 351, 550 01 Broumov (shower voucher included in starter pack)
Teplé jídlo a nápoj	Ciepły posiłek i napój	Hot meal and drink
Restaurace U Tří růží, Růžová 2, Broumov (vchod z nádvoří – sledujte šipky)	Restauracja U Tří růží, Růžová 2, Broumov (wejście z dziedzińca – śledźcie strzałki)	Restaurant U Tří růží, Růžová 2, Broumov (entrance from the courtyard – follow the arrows)
Parkování	Parking	Parking
Na místech určených pořadatelem. Plánek bude zaslán závodníkům v týdnu před závodem.	Na miejscach wyznaczonych przez organizatora. Plan parkingów zostanie wysłany zawodnikom w tygodniu poprzedzającym wyścig.	At locations designated by the organizer. A parking map will be sent to riders in the week before the race.

GRANFONDO:



MEDIOFONDO:



Převýšení / Przewyższenie / Altimetry:



Sudety tour_10052026_v1

